

# Table des matières

PRÉFACE D'YVAN DANIEL.....	I
INTRODUCTION.....	7

## Chapitre I – Ouverture :

<b>recadrer l'image de la Chine (1842-1860).....</b>	<b>17</b>
--	-----------

Les enjeux de l'opium et du champagne : de la politique à la scène théâtrale .....	18
--	----

<i>La relation franco-chinoise lors de la guerre de l'Opium.....</i>	<i>18</i>
--	-----------

<i>Le champagne français contre l'opium britannique .....</i>	<i>18</i>
---	-----------

<i>La sensualité des Orientales et l'exotisme chinois .....</i>	<i>20</i>
---	-----------

Des épisodes inspirés des anciens répertoires à sujet chinois .....	21
---	----

<i>De l'orphelin chinois à l'impératrice chinoise .....</i>	<i>21</i>
---	-----------

<i>Un trait sino-indien : les aventures des Mille et une nuits .....</i>	<i>22</i>
--	-----------

<i>Le Pierrot-Chinois joué par Deburau.....</i>	<i>24</i>
---	-----------

Le voyage en Chine .....	26
--------------------------	----

<i>L'intérêt pour le voyage en Chine.....</i>	<i>26</i>
---	-----------

<i>Destination Chine : le voyage du « train de plaisirs » .....</i>	<i>27</i>
---	-----------

<i>De l'empire céleste au pays terrestre .....</i>	<i>29</i>
--	-----------

<i>La Chine aux confins de l'Orient : de la question de l'Orient à l'odalisque chinoise.....</i>	<i>31</i>
--	-----------

<i>L'enlèvement jusqu'en Chine : l'étude ethnologique de Fou-Yo-Po .....</i>	<i>33</i>
--	-----------

Les variétés chinoises des vrais Chinois.....	35
---	----

<i>L'acrobatie pratiquée en Chine par les Français et... les Américains.....</i>	<i>35</i>
--	-----------

<i>Les premiers spectacles de Chinois : la « Rose de Nankin » à Paris.....</i>	<i>36</i>
--	-----------

<i>Entre Chine et chinoiserie.....</i>	<i>38</i>
--	-----------

<i>Les Vrais Chinois au début du Second Empire : la nouvelle « Chine à Paris ».....</i>	<i>39</i>
---	-----------

<i>Les jeux acrobatiques des véritables Chinois à la Porte-Saint-Martin.....</i>	<i>41</i>
--	-----------

<i>La querelle du « vrai Chinois » de 1854</i> .....	43
<i>Vous avez dit « vrai Chinois » ?</i> .....	45
La Chine : l'événement de l'année.....	47
<i>Les Chinois mis en « revue »</i> .....	47
<i>La liqueur nommée « Chinois »</i> .....	48
<i>La revue de l'année : des scènes comiques sous le canon militaire</i> .....	49
<i>La Chine et la comète : une curiosité occasionnelle ou un malheur potentiel ?</i> .....	50
La Chine : allégorie politique.....	52
<i>Des républicains « du lendemain » au prince laboureur</i> .....	52
<i>Le « Bataclan » du mandarin et le souverain fainéant</i> .....	54
<i>L'ambiguïté des vrais et des faux Chinois</i> .....	56
La Chine : la chinoiserie reprise et dépoussiérée.....	58
<i>Au nom de la Chine</i> .....	58
<i>Le Cheval de Bronze : des contes orientaux à l'opéra-comique d'Eugène Scribe</i> .....	58
<i>Le Cheval de Bronze : la reprise de l'Opéra de l'année 1857</i> .....	61
<i>Anciennes formes, nouveaux éléments : le feu d'artifice à Pékin</i> .....	63

## Chapitre II – Confrontation :

<b>pérégrinations en territoire chinois (1861-1880)</b> .....	67
La Prise de Pékin : les pâles lueurs de l'ancien Céleste Empire.....	68
<i>La genèse historique et religieuse de la guerre</i> .....	68
<i>De l'histoire au « drame militaire à grand spectacle »</i> .....	69
<i>Les personnages et leurs connotations</i> .....	71
<i>La construction du paysage chinois sur scène</i> .....	72
<i>Entre l'actualité chinoise et l'ambiance transcendante : l'hésitation de la sinophobie ?</i> .....	74
<i>D'autres pièces inspirées de la seconde guerre de l'Opium</i> .....	75
Le voyage inachevé.....	78
<i>Voyager dans la revue de l'année</i> .....	79
<i>Les Chinois dans l'expédition d'hier</i> .....	81
<i>Le voyage d'un « théâtre dans le théâtre »</i> .....	82
<i>Le chantage du « voyage en Chine »</i> .....	83
<i>À la recherche de l'orphelin en Chine</i> .....	84
Une chinoiserie banalisée sous le Second Empire : <i>Fleur-de-thé</i> .....	86
<i>La reprise du Chinois comique dans le genre lyrique</i> .....	86
<i>L'interprétation du Chinois : une « science » du « grotesque »</i> .....	89
<i>Les photographies des personnages chinois et la mise en scène de Fleur-de-thé</i> .....	90
La comédie du Chinois aux années 1870.....	91
<i>La politique des « Fich-Tong-Khans »</i> .....	91

<i>La fantaisie quotidienne : des Champs-Élysées au Vaugirard</i> .....	93
<i>La réinvention des anciens éléments : le bataclan du « Tigre »</i> .....	95
<i>Le mariage grâce à la comète</i> .....	96
<i>Le Mogol (non) chinois</i> .....	97
<i>La joie religieuse</i> .....	98
La rencontre de la chinoiserie et du japonisme .....	99
<i>Côté Japon : la naissance du japonisme</i> .....	99
<i>Côté Chine : de l'air chinois de Flaubert au « Chinois de Théophile Gautier »</i> .....	100
<i>Les initiatives de Judith Gautier : de Tchao-Mei-Hiang au Ramier blanc</i> .....	101
<i>À la croisée sino-japonaise : du Mikado au Couvent du dragon vert</i> .....	105
De l'exposition au cirque .....	107
<i>La performance du vrai Chinois à l'exposition</i> .....	107
<i>Les magiciens chinois</i> .....	109
<i>La jonglerie du Chinois : l'avaleur de sabre Ling-Look</i> .....	110
<i>Les troupes itinérantes d'artistes chinois</i> .....	112
<i>Le cirque : de la fête pékinoise à la guerre sino-russe</i> .....	114

### Chapitre III – Perplexité :

<b>à la recherche d'une Chine perdue (1881-1900)</b> .....	119
La « Trilogie » de la guerre franco-chinoise du Tonkin .....	120
<i>Aperçu du conflit franco-chinois au Tonkin et du mythe des « Pavillons Noirs »</i> .....	120
<i>La gloire de l'expédition : Les Pavillons Noirs, ou la Guerre de Ton-Kin</i> .....	122
<i>Du Pavillon Noir au héros mélodramatique : Les Français au Tonkin</i> .....	125
<i>De La Prise de Lang-Son aux Épisodes de la guerre du Tonkin</i> .....	128
<i>Substituer Pékin au Tonkin : la reprise de La Prise de Pékin</i> .....	130
<i>D'autres œuvres autour de la guerre et des éléments indo-chinois</i> .....	131
À la recherche de la Chine classique .....	132
<i>Tcheng Ki-Tong et le théâtre chinois vu par les Chinois</i> .....	132
<i>Réécrire la comédie chinoise : le cas des intrigues de soubrettes</i> .....	134
<i>Tai-Tsoung : opéra historique d'Émile Guimet</i> .....	137
La Chine de Judith Gautier et de Pierre Loti .....	140
<i>L'Adaptation franco-japonaise du drame chinois La Marchande de sourires</i> .....	140
<i>L'intérêt de l'« avare chinois » dans le théâtre français</i> .....	142
<i>L'« Avare chinois » de Judith Gautier</i> .....	144
<i>La Chine d'après Pierre Loti</i> .....	147
Les cultures se croisent .....	148
<i>Le dragon sino-français du Nouveau Théâtre</i> .....	148
<i>L'adaptation du « théâtre local » chinois par le théâtre de l'Œuvre</i> .....	152

<i>Des contes orientaux à la princesse chinoise : la réception de Turandot en France</i> .....	155
<i>La production de Turandot à l'Odéon</i> .....	156
Le collage des scènes chinoises à la fin du XIX <sup>e</sup> siècle.....	159
<i>Les éléments chinois du Tonkin</i> .....	159
<i>Le Voyage du mandarin chinois</i> .....	160
<i>Concerts et danses aux noms chinois</i> .....	161
La Chine des variétés.....	163
<i>Les jongleurs « chinois »</i> .....	163
<i>Les troupes itinérantes</i> .....	164
CONCLUSION.....	167
ANNEXE : TABLEAU HISTORIQUE.....	169
SOURCES ET BIBLIOGRAPHIE.....	181
INDEX DES AUTEURS.....	201
INDEX DES TITRES DES SPECTACLES.....	205